



INSTRUMENT 2

SCHOOL DATA FORM – ENGLISH & KISWAHILI - END-LINE EVALUATION OF TANZANIA 21ST CENTURY BASIC EDUCATION PROJECT

REGION: _____
DISTRICT: _____
WARD: _____
SCHOOL NAME: _____
SCHOOL CODE: _____
INTERVIEWER FIRST NAME, SURNAME: _____
INTERVIEWER CODE: _____

SECTION 1: INTRODUCTION AND INFORMED CONSENT

Asante kwa kuniruhusu nikuulize. Ningependa unisaidie kupata taarifa zinazo husu shule hii. Taarifa zote ambazo utanipa zitabakia ni siri isipokuwa tu kwa wale wahusika wa utafiti huu ndio watakao kuwa na uwezo wa kupata taarifa hizi. Tnafurahia sana ushirikiano wako kwetu sisi. Ukusanyaji wa taarifa hizi utachukuwa dakika kama dakika 20 hivi. Je unasuali lolote la kuniuliza muda huu? (Jibu kwa ufupi).

1.	Do you agree to participate in the survey? Je unakubali kushiriki katika utafiti huu?	Yes <input type="checkbox"/>
----	--	------------------------------

SECTION 2: SCHOOL INFORMATION

2.	Start time: ____:____ hr/min	
3.	What levels are taught in this school? Ni ngazi zipi za elimu zinafundishwa katika shule hii?	1 <input type="checkbox"/> Kindergarten/Pre-school & Primary 2 <input type="checkbox"/> Primary only 3 <input type="checkbox"/> Other _____
4.	What are the standards taught in this school? Ni Madarasa gani yanayofundishwa katika shule hii?	1 <input type="checkbox"/> 1 2 <input type="checkbox"/> 2 3 <input type="checkbox"/> 3 4 <input type="checkbox"/> 4 5 <input type="checkbox"/> 5 6 <input type="checkbox"/> 6 7 <input type="checkbox"/> 7 8 <input type="checkbox"/> other
5.	Number of shifts at the school Idadi ya zamu	1 <input type="checkbox"/> 1 2 <input type="checkbox"/> 2

6.	Time of shifts Muda wa zamu	Shift 1: ___:___hr/min to ___:___hr/min Shift 2: ___:___hr/min to ___:___hr/min
7.	Is the school accessible by students and teachers throughout the school year? [For example, days the school is not reachable due to flooding.] Shule inafikika kirahisi kwa walimu na Wawanafunzi siku zote katika mwaka?(Mfano kuna siku shule haifikiki kwa ajili ya mafuriko?)	1 <input type="checkbox"/> Yes 2 <input type="checkbox"/> No
8.	Number of classrooms in school Idadi ya madarasa yanayotumika kwa ajili ya kujifunzia	#_____ classrooms
9.	Number of functional toilets: Idadi ya vyoo vinavyofanya kazi/vinavyotumika	_____ boys only _____ girls only _____ both boys and girls _____ teachers
10	In this schools, are there any multi-grade classes? Je kuna mchanganyiko wa madarasa katika shule hii?	1 <input type="checkbox"/> Yes 2 <input type="checkbox"/> No
11	If Yes, what classes are combined in multi-grade classrooms? Kama ndiyo ni madarasa gani yanayochanganywa?	1 2 3 4 5 6 7 (circle all that apply)
12	Does the school have Electricity? Je Shule ina Umeme?	1 <input type="checkbox"/> Yes 2 <input type="checkbox"/> No If no, skip to 15
13	If yes, which source of electricity does the school use? kama ndiyo, ni aina gani ya umeme unaotumika shuleni?	1 <input type="checkbox"/> power grid (Tanesco or another provider) 2 <input type="checkbox"/> solar 2 <input type="checkbox"/> other _____
14	How often did the school have electricity in the past 4 weeks? Je, ni mara ngapi shule imekuwa ina umeme katika kipindi cha wiki nne zilizopita?	1 <input type="checkbox"/> Often, everyday or once a day 2 <input type="checkbox"/> Sometimes, once per week to once per month 3 <input type="checkbox"/> Rarely, less than once per month 4 <input type="checkbox"/> Never
15	Does the school have a generator? Je, shule inalo jenereta la umeme?	1 <input type="checkbox"/> Yes 2 <input type="checkbox"/> No

16	<p>What is the main source of drinking water in the school? (<i>tick only one</i>)</p> <p>Je, ni kipi chanzo muhimu cha maji ya kunywa shuleni hapa?</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Private connection to pipeline (Tap)</p> <p>2 <input type="checkbox"/> Public taps</p> <p>3 <input type="checkbox"/> Bore-hole</p> <p>4 <input type="checkbox"/> Protected well/spring</p> <p>5 <input type="checkbox"/> Unprotected well/spring</p> <p>6 <input type="checkbox"/> River, stream, lake, pond</p> <p>7 <input type="checkbox"/> Rain water harvesting system</p> <p>8 <input type="checkbox"/> Other (specify) _____</p>
17	<p>Security wall, fence</p> <p>je kuna kuna Uzio kwa ajili ya usalama?</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Yes</p> <p>2 <input type="checkbox"/> No</p>
18	<p>Playground</p> <p>je kuna uwanja wa michezo?</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Yes</p> <p>2 <input type="checkbox"/> No</p>
19	<p>Library</p> <p>Je, shule hii ina maktaba?</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Yes</p> <p>2 <input type="checkbox"/> No</p>
20	<p>Where is the library room located?</p> <p>Je, chumba cha maktaba kiko sehemu ipi?</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> In separate room(s) dedicated to library use</p> <p>2 <input type="checkbox"/> In the head teacher's room</p> <p>3 <input type="checkbox"/> In the teachers' common room</p> <p>4 <input type="checkbox"/> In the store</p> <p>5 <input type="checkbox"/> there are book corners in the classrooms</p> <p>5 <input type="checkbox"/> Other (please specify) _____</p>
21	<p>How many books for early grades are there in the library?</p> <p>9. Je, maktaba imesheheni vitabu vingapi vya watoto wa darasa la 1 na la 2?</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> <50</p> <p>2 <input type="checkbox"/> 50-100</p> <p>3 <input type="checkbox"/> 101-200</p> <p>4 <input type="checkbox"/> 201-500</p> <p>5 <input type="checkbox"/> >500</p>
22	<p>Who supplied these books to the school?</p> <p>(Tick all that apply)</p> <p>Ni nani ambao wanasambaza vitabu hivi katika shule?</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> MOEVT</p> <p>2 <input type="checkbox"/> School Purchase</p> <p>3 <input type="checkbox"/> Donation</p> <p>4 <input type="checkbox"/> Community contribution</p> <p>5 <input type="checkbox"/> TZ 21</p> <p>5 <input type="checkbox"/> Others _____</p>
23	<p>Can students check out books from the library?</p> <p>Je, wanafunzi wanaruhusiwa kuazima vitabu kwa kujisomea nje ya maktaba?</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Yes</p> <p>2 <input type="checkbox"/> No</p>
24	<p>Does the school have a resource room?</p> <p>Je shule ina chumba cha kuhifadhia vifaa vya shule?</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Yes</p> <p>2 <input type="checkbox"/> No</p>
25	<p>Does this school have a computer lab?</p> <p>Je, shule hii ina chumba cha kompyuta?</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Yes</p> <p>2 <input type="checkbox"/> No ► 33</p>

26	How many computers does the computer lab have? Je, kuna kompyuta ngapi kwenye chumba hicho?	# of computers or stations:
27	Who usually use the computer lab? (tick all that apply) Kwa kawaida, ni wapi hutumia chumba cha kompyuta?	1 <input type="checkbox"/> Teachers 2 <input type="checkbox"/> Primary School Students 3 <input type="checkbox"/> Secondary School Students 4 <input type="checkbox"/> Parents and Community Members 5 <input type="checkbox"/> Others (please specify)
28	What do the students usually do on the computer? (<i>tick all that apply</i>) Je, kwa kawaida wanafunzi wanafanya nini kwenye kompyuta?	1 <input type="checkbox"/> Writing, Typing 2 <input type="checkbox"/> Playing Games 3 <input type="checkbox"/> Drawing Pictures, Painting Objects, etc 4 <input type="checkbox"/> Surfing Internet and Chatting 5 <input type="checkbox"/> Reading Educational Materials 6 <input type="checkbox"/> Other (please specify)
29	Does this school have a teacher with computer training to teach a computer class? Je, shule hii ina mwalimu aliyeshiriki kozi ya kompyuta kwa ajili ya kufundisha somo la kompyuta?	1 <input type="checkbox"/> Yes 2 <input type="checkbox"/> No
30	How many times per month do students in primary grades have a computer class in their time-table? Je, ni mara ngapi kwa mwezi wanafunzi katika shule hii ya msingi wana kipindi cha darasa la kompyuta katika ratiba ya vipindi?	_____ # of Times per month
31	Are students permitted to use the computer lab in their free time? Je, wanafunzi wanaruhusiwa kutumia chumba cha kompyuta katika muda wao wa ziada?	1 <input type="checkbox"/> Yes 2 <input type="checkbox"/> No
32	Are teachers permitted to use the computer lab? Je, walimu wanaruhusiwa kutumia chumba cha kompyuta?	1 <input type="checkbox"/> Yes 2 <input type="checkbox"/> No
33	Are there other NGOs conducting activities in this school this year? Kuna mashirika yasiyo ya kiserekali yanayofanya shughuli shuleni kwenu kwa mwaka huu?	1 <input type="checkbox"/> Yes 2 <input type="checkbox"/> No if no skip to 36
34	Which NGOs?	1 _____ _____ 2 _____ _____ 3 _____

35	Type of NGO activities (tick all that apply) Mashirika yanafanya kazi gani?	<input type="checkbox"/> Water/sanitation <input type="checkbox"/> Health/HIV-AIDS <input type="checkbox"/> Feeding/Nutrition <input type="checkbox"/> Scholarships/incentives <input type="checkbox"/> Teacher training <input type="checkbox"/> Textbooks/supplies <input type="checkbox"/> Libraries <input type="checkbox"/> Mentoring/counseling <input type="checkbox"/> Child rights <input type="checkbox"/> Enrichment/clubs <input type="checkbox"/> Life skills program <input type="checkbox"/> Tutoring/remediation																																						
36	What time does the school start on the following days? <i>(Enter for each day that school operates)</i> Je shule inaanza muda gani kwa siku zifuatazo	<table border="1"> <tr> <td rowspan="2">J'tatu</td> <td>Saa:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dak:</td> <td></td> </tr> <tr> <td rowspan="2">J'ne</td> <td>Saa:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dak:</td> <td></td> </tr> <tr> <td rowspan="2">J'tano</td> <td>Saa:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dak:</td> <td></td> </tr> <tr> <td rowspan="2">Al'misi</td> <td>Saa:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dak:</td> <td></td> </tr> <tr> <td rowspan="2">I'maa</td> <td>Saa:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dak:</td> <td></td> </tr> </table>	J'tatu	Saa:		Dak:		J'ne	Saa:		Dak:		J'tano	Saa:		Dak:		Al'misi	Saa:		Dak:		I'maa	Saa:		Dak:		<table border="1"> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </table>												
J'tatu	Saa:																																							
	Dak:																																							
J'ne	Saa:																																							
	Dak:																																							
J'tano	Saa:																																							
	Dak:																																							
Al'misi	Saa:																																							
	Dak:																																							
I'maa	Saa:																																							
	Dak:																																							
37	What time does the school end on the following days Je shule inamalizika/inaisha muda gani kwa siku zifuatazo	<table border="1"> <tr> <td rowspan="2">J'tatu</td> <td>Saa:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dak:</td> <td></td> </tr> <tr> <td rowspan="2">J'ne</td> <td>Saa:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dak:</td> <td></td> </tr> <tr> <td rowspan="2">J'tano</td> <td>Saa:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dak:</td> <td></td> </tr> <tr> <td rowspan="2">Al'misi</td> <td>Saa:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dak:</td> <td></td> </tr> <tr> <td rowspan="2">I'maa</td> <td>Saa:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dak:</td> <td></td> </tr> </table>	J'tatu	Saa:		Dak:		J'ne	Saa:		Dak:		J'tano	Saa:		Dak:		Al'misi	Saa:		Dak:		I'maa	Saa:		Dak:		<table border="1"> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </table>												
J'tatu	Saa:																																							
	Dak:																																							
J'ne	Saa:																																							
	Dak:																																							
J'tano	Saa:																																							
	Dak:																																							
Al'misi	Saa:																																							
	Dak:																																							
I'maa	Saa:																																							
	Dak:																																							

38	How many periods do students in Class 2 attend on: Wanafunzi wa darasa la pili wanahudhuria vipindi vingapi kwa siku ya:	Monday	J'tatu	#.....
		Tuesday	J'nne	#.....
		Wednesday	J'tano	#.....
		Thursday	Al'misi	#.....
		Friday	l'maa	#.....

SECTION 3: STUDENT DATA

Write the numbers requested in each box. If information is not known, not available, or not applicable, write "NA."

2014 Academic Year Student Information		G1		G2		G3		G4		G5		G6		G7		Total	
		Girls	Boys	Girls	Boys	Girls	Boys	Girls	Boys	Girls	Boys	Girls	Boys	Girls	Boys	Girls	Boys
39.....	# students enrolled AY 2014																
40.....	Average student attendance rate																

SECTION 4: TEACHER DATA

2014 Academic Year Teacher Information				
		M	F	total
41.	# teachers working at school in AY 2014			
42.	# of contract teachers in AY 2014			
43.	Average teacher attendance rate (percent)			

44.	Name of LAC:
45.	LAC code:
46.	Reviewed: Signature of LAC: Saini ya Mtathmini wa ubora _____
47.	Date reviewed by LAC: _____
48.	CALLBACK NEEDED : 1 <input type="checkbox"/> yes 2 <input type="checkbox"/> yes

